32010R0810

L 243/16 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 16.9.2010.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 810/2010

od 15. rujna 2010.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 206/2010 o popisu trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova iz kojih je dozvoljen unos nekih životinja i svježeg mesa u Europsku uniju te o zahtjevima veterinarskog certificiranja

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju zahtjeva zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina unutar Zajednice i uvoz u Zajednicu životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu zahtjevima zdravlja životinja utvrđenima u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A poglavlja I. Direktivi 90/425/EEZ ([1]), a posebno njezin članak 17. stavak 3. točku (a),

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ([2]), a posebno njezinu uvodnu rečenicu članka 8., članak 8. točku (1.) prvi podstavak, članak 8. točku (4.), članak 9. stavak 2. i članak 9. stavak 4. točku (b),

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2004/68/EZ od 26. travnja 2004. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje za uvoz u i provoz kroz Zajednicu određenih živih kopitara i papkara te o izmjeni direktiva 90/426/EEZ i 92/65/EEZ i stavljanju izvan snage Direktive 72/462/EEZ ([3]), a posebno njezin članak 3. stavak 1. prvi i drugi podstavak, članak 6. stavak 1. prvi podstavak, članak 7. točku (e), članak 8., članak 10. prvi podstavak i članak 13. stavak 1.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EU) br. 206/2010 ([4]) utvrđuju se zahtjevi za veterinarsko certificiranje radi unosa u Uniju nekih pošiljaka živih životinja ili svježeg mesa. Također, određuje se popis trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova iz kojih se te pošiljke mogu unositi u Uniju.

(2) Uredbom (EU) br. 206/2010 predviđa se da se pošiljke svježeg mesa namijenjene prehrani ljudi mogu uvoziti u Uniju samo ako dolaze iz trećih zemalja, državnih područja ili njihovih dijelova navedenih u dijelu 1. Priloga II. toj Uredbi, za koje postoji obrazac veterinarskog certifikata koji odgovara dotičnoj pošiljci u navedenom dijelu. Pored toga, te pošiljke moraju ispunjavati zahtjeve iz odgovarajućeg veterinarskog certifikata koja mora biti sastavljen u skladu s obrascima iz dijela 2. tog Priloga.

(3) Nadalje, Uredbom (EU) br. 206/2010 predviđa se da se pošiljke nekih vrsta pčela mogu uvoditi u Uniju iz trećih zemalja ili državnih područja navedenih u dijelu 1. Priloga II. toj Uredbi u kojima prisutnost etinioze (*Aethina tumida*) podliježe obveznom prijavljivanju na čitavom državnom području treće zemlje i predmetnom državnom području. Međutim pošiljke pčela mogu se unositi u Uniju iz dijela treće zemlje ili državnog područja iz navedenog dijela 1. koji je geografski i epidemiološki izoliran dio te treće zemlje ili državnog područja i naveden je u trećem stupcu tablice u odsjeku 1. dijela 1. Priloga IV. Savezna država Hawaii trenutačno je navedena u tom stupcu.

(4) Uredbom (EU) br. 206/2010 predviđa se prijelazno razdoblje do 30. lipnja 2010. tijekom kojeg se pošiljke živih životinja i svježeg mesa namijenjene prehrani ljudi i popraćene veterinarskim certifikatima izdanima u skladu s pravilima na snazi prije stupanja na snagu te Uredbe mogu i dalje unositi u Uniju.

(5) Zbog nekih grešaka pri prijenosu u objavljenoj inačici Uredbe (EU) br. 206/2010, a posebno u obrascima certifikata iz priloga toj Uredbi, ona je bila ponovno objavljena u Službenom listu ([5]). Prijelazno razdoblje predviđeno u Uredbi (EU) br. 206/2010 potrebno je stoga produljiti kako bi se uzelo u obzir razdoblje između početne objave te Uredbe i ponovne objave ispravljene verzije.

([1]) SL L 268, 14.9.1992., str. 54.
([2]) SL L 18, 23.1.2003., str. 11.
([3]) SL L 139, 30.4.2004., str. 321.
([4]) SL L 73, 20.3.2010., str. 1.
([5]) SL L 146, 11.6.2010., str. 1.

(6) Argentina je zatražila odobrenje za izvoz u Uniju iskoštenog i zrelog mesa divljeg jelena od životinja koje potječu s područja odobrenog od EU i slobodnog od bolesti slinavke i šapa na kojem je provedeno cijepljenje (AR-1). Ta treća zemlja također je dostavila dovoljno jamstava o zdravlju životinja kao potporu svom zahtjevu. Obrazac veterinarskog certifikata RUW potrebno je stoga navesti u stupcu 4. tablice iz dijela I. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 za dio državnog područja Argentine koji je u drugom stupcu navedenog dijela označen kao AR-1.

(7) Ako se poštuju zdravstvena pravila za životinje EU-a, a posebno ako se s primjerenim sustavom identifikacije i sljedivosti može jamčiti da su goveda, koze i ovce iz sabirnih centara, uključujući tržnice jednakog zdravstvenog statusa, tada te životinje namijenjene klanju za proizvodnju svježeg mesa za izvoz u Uniju mogu potjecati iz jednog sabirnog centra i može ih se slati direktno u odobrenu klaonicu. Sustav identifikacije i sljedivosti životinja u Namibiji pokazao je da životinje u takvim sabirnim centrima imaju jednak zdravstveni status u vezi izvoznih zahtjeva za EU i da mogu ispuniti dodatna jamstva (J) koja su navedena u odgovarajućem stupcu u dijelu 1. Priloga II. ovoj Uredbi.

(8) 5. svibnja 2010. Sjedinjene Američke Države obavijestile su Komisiju o izbijanju etinioze u dijelovima savezne države Hawaii. Uvođenje pošiljaka pčela iz te države može predstavljati ozbiljnu prijetnju pčelinjim zajednicama u Uniji. Slijedom toga potrebno je ukinuti navođenje savezne države Hawaii u trećem stupcu tablice u odsjeku 1. dijelu 1. Priloga IV. Uredbi (EU) br. 206/2010 od tog datuma.

(9) Uredbu (EU) br. 206/2010 potrebno je stoga odgovarajuće izmijeniti.

(10) Potrebno je predvidjeti prijelazno razdoblje kako bi se državama članicama i industriji dalo dovoljno vremena za poduzimanje potrebnih mjera kako bi se uskladili sa zahtjevima Uredbe (EU) br. 206/2010, kako je izmijenjena ovom Uredbom, bez prekida u trgovini.

(11) Ova Uredba mora ima retroaktivan učinak kako bi se izbjegli nepotrebni prekidi u trgovini s obzirom na vrlo nedavnu objavu ispravka koji se posebno odnosi na veterinarske certifikate.

(12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 206/2010 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 19. zamjenjuje se sljedećim:

„Tijekom prijelaznog razdoblja pošiljke živih životinja, osim pčela podrijetlom iz savezne države Hawaii, i svježeg mesa namijenjenog prehrani ljudi certificirane prije 30. studenoga 2010. u skladu s odlukama 79/542/EEZ i 2003/881/EZ mogu se i dalje unositi u Uniju do 31. svibnja 2011."

(2) Prilog II. izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

(3) U Prilogu IV. dijelu 1. tablica iz odsjeka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Država/državno područje	Oznaka dijela države/državnog područja	Opis dijela države
US – Sjedinjene Američke Države	US - A	savezna država Hawaii [1]

[1] Ukinuta od 5. svibnja 2010."

Članak 2.

Tijekom prijelaznog razdoblja, pošiljke svježeg mesa namijenjene prehrani ljudi u pogledu kojih su relevantni veterinarski certifikati bili izdani prije 30. studenoga 2010. u skladu s obrascima BOV i OVI kako je određeno u dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 prije izmjena uvedenih člankom 1. stavkom 2. ove Uredbe, mogu se i dalje unositi u Uniju do 31. svibnja 2011.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu treći dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. rujna 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(1.) Dio 1. zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 1.

Popis trećih zemalja, državnih područja i njihovih dijelova ([1])

ISO oznaka i ime treće zemlje	Oznaka državnog područja	Opis treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela	Veterinarski certifikati		Posebni uvjeti	Krajnji datum ([2])	Početni datum ([3])
			Obrazac	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL - Albanija	AL-0	Čitava država	—				
AR - Argentina	AR-0	Čitava država	EQU				
	AR-1	Provincije: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (osim departmana Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme i San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, dio Neuquéna (osim državnog područja, uključenog u AR-4), dio Ría Negra (osim državnog područja, uključenog u AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy i Salta, osim zaštitnog pojasa od 25 km od granice s Bolivijom i Paragvajem koji se proteže od područja Santa Catalina u provinciji Jujuy do područja Laishi u provinciji Formosa	BOV	A	1		18. ožujka 2005.
			RUF	A	1		1. prosinca 2007.
			RUW	A	1		1. kolovoza 2010.
	AR-2	Chubut, Santa Cruz i Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1. ožujka 2002.
	AR-3	Corrientes: departmani Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme i San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		1. prosinca 2007.
	AR-4	Dio Ría Negra (osim: područje u Avellanedi, sjeverno od pokrajinske ceste 7 i istočno od pokrajinske ceste 250, područje u Conesi, istočno od pokrajinske ceste 2, područje u El Cuyu, sjeverno od pokrajinske ceste 7 od križanja s pokrajinskom cestom 66 do granice s departmanom Avellaneda, i područje u San Antoniu, istočno od pokrajinskih cesta 250 i 2)	BOV, OVI, RUW, RUF				1. kolovoza 2008.

1	2	3	4	5	6	7	8
		Dio Neuquéna (osim područja u Confluenciji, istočno od pokrajinske ceste 17, i područja u Picun Leufúju, istočno od pokrajinske ceste 17)					
AU - Australija	AU-0	Čitava država	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosna i Hercegovina	BA-0	Čitava država	—				
BH - Bahrein	BH-0	Čitava država	—				
BR - Brazil	BR-0	Čitava država	EQU				
	BR-1	Savezna država Minas Gerais, Savezna država Espírito Santo, Savezna država Goias, Savezna država Mato Grosso, Savezna država Rio Grande do Sul, Savezna država Mato Grosso do Sul (osim određenog područja pod pojačanim nadzorom 15 km od vanjskih granica u općinama Porto Murtinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japorã i Mundo Novo te određenog područja pod pojačanim nadzorom u općinama Corumbá i Ladário)	BOV	A i H	1		1. prosinca 2008.
	BR-2	Savezna država Santa Catarina	BOV	A i H	1		31. siječnja 2008.
	BR-3	Savezne države Paraná i São Paulo	BOV	A i H	1		1. kolovoza 2008.
BW - Bocvana	BW-0	Čitava država	EQU EQW				
	BW-1	Područja s bolestima pod veterinarskim nadzorom 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 i 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	I		1. prosinca 2007.
	BW-2	Područja s bolestima pod veterinarskim nadzorom 10, 11, 13 i 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	I		7. ožujka 2002.
	BW-3	Područje s bolestima pod veterinarskim nadzorom 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	I	20. listopada 2008.	20. siječnja 2009.
BY - Belarus	BY-0	Čitava država	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BZ - Belize	BZ-0	Čitava država	BOV EQU				
CA - Kanada	CA-0	Čitava država	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,	G			
CH - Švicarska	CH-0	Čitava država	*				
CL - Čile	CL-0	Čitava država	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN - Kina	CN-0	Čitava država	—				
CO - Kolumbija	CO-0	Čitava država	EQU				
CR - Kostarika	CR-0	Čitava država	BOV, EQU				
CU - Kuba	CU-0	Čitava država	BOV, EQU				
DZ - Alžir	DZ-0	Čitava država	—				
ET - Etiopija	ET-0	Čitava država	—				
FK - Falklandski otoci	FK-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU				
GL - Grenland	GL-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT - Gvatemala	GT-0	Čitava država	BOV, EQU				
HK - Hong Kong	HK-0	Čitava država	—				
HN - Honduras	HN-0	Čitava država	BOV, EQU				
HR - Hrvatska	HR-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				

1	2	3	4	5	6	7	8
IL - Izrael	IL-0	Čitava država	—				
IN - Indija	IN-0	Čitava država	—				
IS - Island	IS-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE - Kenija	KE-0	Čitava država	—				
MA - Maroko	MA-0	Čitava država	EQU				
ME - Crna Gora	ME-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU				
MG - Madagaskar	MG-0	Čitava država	—				
MK - bivša jugoslavenska republika Makedonija (4)	MK-0	Čitava država	OVI, EQU				
MU - Mauricijus	MU-0	Čitava država					
MX - Meksiko	MX-0	Čitava država	BOV, EQU				
NA - Namibija	NA-0	Čitava država	EQU, EQW				
	NA-1	Južno od obrambene crte koja se proteže od točke Palgrave na zapadu do Gam na istoku	BOV, OVI, RUF, RUW	F i J	I		
NC - Nova Kaledonija	NC-0	Čitava država	BOV, RUF, RUW				
NI - Nikaragva	NI-0	Čitava država	—				
NZ - Novi Zeland	NZ-0	Čitava država	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
Pa - Panama	PA-0	Čitava država	BOV, EQU				
PY - Paragvaj	PY-0	Čitava država	EQU				
	PY-1	Čitava država – osim određenog područja pod pojačanim nadzorom 15 km od vanjskih granica	BOV	A	I		1. kolovoza 2008.

1	2	3	4	5	6	7	8
RS - Srbija (5)	RS-0	Čitava država	BOV, OVI, EQU				
RU - Rusija	RU-0	Čitava država	—				
	RU-1	Regija Murmansk, autonomno područje Yamalo-Nenets	RUF				
SV - El Salvador	SV-0	Čitava država	—				
SZ - Svazi	SZ-0	Čitava država	EQU, EQW				
	SZ-1	Područje zapadno od ograda „crvene crte" koje se proteže sjeverno od rijeke Usutu do granice s Južnom Afrikom zapadno od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Područja u kojima se provodi veterinarski nadzor zbog slinavke i šapa te cijepljenje životinja protiv te bolesti o čemu je izdan pravni akt objavljen pod brojem 51 u 2001. godini	BOV, RUF, RUW	F	1		4. kolovoza 2003.
TH - Tajland	TH-0	Čitava država	—				
TN - Tunis	TN-0	Čitava država	—				
TR - Turska	TR-0	Čitava država	—				
	TR-1	Provincije Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat i Kirikkale	EQU				
UA - Ukrajina	UA-0	Čitava država	—				
US - Sjedinjene Američke Države	US-0	Čitava država	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW	G			
UY - Urugvaj	UY-0	Čitava država	EQU				
			BOV	A	1		1. studenoga 2001.
			OVI	A	1		

1	2	3	4	5	6	7	8
ZA - Južnoafrička Republika	ZA-0	Čitava država	EQU, EQW				
	ZA-1	Čitava država osim: — dijela područja u kojem se provodi nadzor zbog slinavke i šapa, u veterinarskim regijama Mpumalanga i sjevernim provincijama, u području Ingwavuma u veterinarskoj regiji Natal i u pograničnom području s Bocvanom istočno od 28° zemljopisne dužine, i — područja Camperdown u provinciji KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW - Zimbabve	ZW-0	Čitava država	—				

([1]) Ne dovodeći u pitanje posebne zahtjeve za certificiranje koji se temelje na sporazumima Unije s trećim zemljama.
([2]) Meso životinja zaklanih na datum iz stupca 7. ili prije tog datuma mogu se uvoziti u Uniju 90 dana od tog datuma. Međutim pošiljke koje se prevoze brodovima na otvorenom moru mogu se uvoziti u Uniju ako su certificirane prije datuma iz stupca 7. tijekom 40 dana (Ako datum nije određen u stupcu 7., ne primjenjuju se vremenski rokovi).
([3]) Samo meso dobiveno od životinja zaklanih na datum iz stupca 8. ili nakon njega može se uvoziti u Uniju. Ako datum nije naveden u stupcu 8., nema vremenskih ograničenja.
([4]) Bivša jugoslavenska republika Makedonija: privremeni kod nema utjecaja na konačni naziv države koji će se dodijeliti nakon završetka pregovora koji se trenutačno održavaju u Ujedinjenim narodima.
([5]) Bez Kosova koje je trenutačno pod međunarodnom upravom u skladu s Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1 244 od 10. lipnja 1999.
* Zahtjevi u skladu sa Sporazumom između Europske zajednice i Švicarske konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima (SL L 114, 30.4.2002., str. 132.).
— Nema propisanih certifikata te je uvoz svježeg mesa zabranjen.

‚1' Ograničenja pri kategorijama:

Uvoz nusproizvoda klanja nije dozvoljen u Uniju osim trbušne prepone i žvačnih mišića kod goveda."

(2.) Dio 2. mijenja se kako slijedi:

(a) uvodni popis zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 2

Obrasci veterinarskih certifikata

Obrasci

„BOV": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso uključujući mljeveno meso domaćih goveda (uključujući vrste *Bison* i *Bubalus* i njihove križance).

„OVI": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso uključujući mljeveno meso domaćih ovaca (*Ovis aries*) i domaćih koza (*Capra hircus*)

„POR": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso uključujući mljeveno meso domaćih svinja (*Sus scrofa*).

„EQU": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso uključujući mljeveno meso domaćih kopitara (*Equus caballus, Equus asinus* i njihove križance).

„RUF": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso, osim nusproizvoda klanja i mljevenog mesa uzgojenih ne-domaćih životinja iz reda *Artiodactyla* (osim goveda (uključujući vrste *Bison* i *Bubalus* i njihove križance), *Ovis aries, Capra hircus, Suidae* i *Tayassuidae*), i porodica *Rhinocerotidae* i *Elephantidae.*

„RUW": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso, osim jestivih nusproizvoda i mljevenog mesa slobodnoživućih ne-domaćih životinja iz reda *Artiodactyla* (osim goveda (uključujući vrste *Bison* i *Bubalus* i njihove križance), *Ovis aries, Capra hircus, Suidae* i *Tayassuidae*), i porodica *Rhinocerotidae* i *Elephantidae.*

„SUF": Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso, osim jestivih nusproizvoda i mljevenog mesa uzgojenih ne-domaćih životinja iz porodica *Suidae, Tayassuidae,* ili *Tapridae.*

„SUW”: Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso, osim jestivih nusproizvoda i mljevenog mesa slobodnoživućih ne-domaćih životinja iz porodica *Suidae, Tayassuidae,* ili *Tapridae.*

„EQW”: Obrazac veterinarskog certifikata za svježe meso, osim jestivih nusproizvoda i mljevenog mesa divljih kopitara koji pripadaju podvrsti *Hippotigris* (zebra).

SG (Dodatna jamstva)

„A”: jamstva vezana za sazrijevanje, mjerenje pH i otkoštavanje svježeg mesa, osim nusproizvoda klanja certificiranog u skladu s obrascima veterinarskih certifikata BOV (točka II.2.6.), OVI (točka II.2.6.), RUF (točka II.2.7.) i RUW (točka II.2.4.).

„C”: jamstva vezana za laboratorijsko ispitivanje na klasičnu svinjsku kugu u trupovima iz kojih je dobiveno svježe meso certificirano u skladu s obrascem veterinarskog certifikata SUW (točka II.2.3.B).

„D”: jamstva vezana za korištenje pomija na gospodarstvima u hranidbi životinja od kojih je dobiveno certificirano svježe meso u skladu s obrascem veterinarskog certifikata POR (točka II.2.3.d).

„E”: jamstva vezana za tuberkulinske testove kod životinja od kojih je dobiveno certificirano svježe meso u skladu s obrascem veterinarskog certifikata BOV (točka II.2.4.d).

„F”: jamstva vezana za sazrijevanje, i iskoštavanje svježeg mesa, osim nusproizvoda klanja certificiranog u skladu s obrascima veterinarskih certifikata BOV (točka II.2.6.), OVI (točka II.2.6.), RUF (točka II.2.6.) i RUW (točka II.2.7.).

„G”: jamstva vezana za 1., uklanjanje nusproizvoda klanja i kralježničke moždine i 2. testiranje i utvrđivanje podrijetla jelena vezano za kroničnu razornu bolest sobova kako je navedeno u obrascima veterinarskih certifikata RUF (točka II.1.7.) i RUW (točka II.1.8.)

„H”: dodatna jamstva nužna za Brazil. Po pitanju programa cijepljenja, s obzirom da država Santa Catarina u Brazilu ne provodi cijepljenje protiv slinavke i šapa, upućivanje na program cijepljenja ne primjenjuje se na meso koje potječe od životinja podrijetlom i zaklanih u toj državi.

„J”: jamstva u vezi premještanja goveda, ovaca i koza s gospodarstva u klaonicu koja im dopuštaju proći kroz sabirni centar (uključujući tržnice) prije prijevoza direktno na klanje.”

(b) „Obrazac BOV” zamjenjuje se sljedećim:

„Obrazac BOV

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci

I.1. Pošiljatelj Naziv Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a.
		I.3. Središnje nadležno tijelo	
		I.4. Lokalno nadležno tijelo	
I.5. Primatelj Naziv Adresa Država Tel.		I.6.	
I.7. Država podrijetla / ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla / Oznaka	I.9. Država odredišta / ISO Oznaka	I.10. Regija odredišta / Oznaka
I.11. Mjesto podrijetla Naziv / Broj odobrenja Adresa		I.12.	
I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme	
I.15. Prijevozno sredstvo Avion ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Reference na dokumente		I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU	
		I.17.	
I.18. Opis pošiljke		I.19. Tarifna oznaka (HS kod)	
		I.20. Količina	
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Ohlađena ☐ Zamrznuta ☐		I.22. Broj pakiranja	
I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24. Vrsta pakiranja	
I.25. Pošiljka je namijenjena za: Prehranu ljudi ☐			
I.26.		I.27. Za uvoz ili prihvat u EU ☐	

I.28. Identifikacija pošiljke

Vrsta (Znanstveni naziv)	Vrsta proizvoda	Vrsta obrade	Broj odobrenja objekta Klaonica Rasjekavaonica Hladnjača	Broj pakiranja	Neto masa

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

Dio II. Certifikacija

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

II.1. **Potvrda o javnom zdravlju**

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da sam upoznat sa relevantnim zahtjevima uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004, (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 999/2001 i potvrđujem da je meso domaćih goveda opisano u dijelu I. proizvedeno u skladu s tim zahtjevima, a posebno da:

II.1.1. [meso] [mljeveno meso] (1) dolazi iz objek(a)ta u kojemu je provođen program koji se temelji na načelima HACCP-a u skladu s Uredbom (EZ) Br. 852/2004;

II.1.2. meso je dobiveno u skladu s odsjekom I. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

(1) II.1.3. [mljeveno meso je proizvedeno u skladu s odsjekom V. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i zamrznuto na unutarnju temperaturu koja nije veća od - 18 °C;]

II.1.4. za meso je ustanovljeno da je ispravno za prehranu ljudi nakon pregleda *ante-mortem* i *post mortem* provedenih u skladu s Poglavljem II. odsjeka I. i poglavlja I. i IX. odsjeka IV. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004;

II.1.5. (1) *ili* [su trupovi ili dijelovi trupova bili označeni oznakom zdravstvene ispravnosti u skladu s Poglavljem III. odsjeka I. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004;]

(1) *ili* [su pakiranja [mesa] [mljevenog mesa] (1) bila označena oznakom zdravstvene ispravnosti u skladu s odsjekom I. Priloga II. Uredbi(EZ) br. 853/2004;]

II.1.6. [meso] [mljeveno meso] (1) ispunjava relevantne kriterije iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;

II.1.7. su ispunjena jamstva koja se odnose na žive životinje i njihove proizvode predviđena u planovima o praćenju rezidua koji se dostavljaju u skladu sa Direktivom 96/23/EZ, a posebno njenim člankom 29.;

II.1.8. [meso] [mljeveno meso] (1) je bilo skladišteno i prevoženo u skladu s relevantnim zahtjevima iz odsjeka I. i V. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;]

II.1.9. vezano za goveđu spongiformnu encefalopatiju (GSE):

(1) *ili* [II 1.9.1. za uvoz iz države ili regije s neznatnim rizikom od GSE koja je kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija svrstana je u kategoriju država ili regija sa neznatnim rizikom od GSE-a u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001;

(b) životinje, od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso goveda, rođene su, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa neznatnim rizikom od GSE-a (13):

(1) [(c) ako je u državi ili regiji bilo autohtonih slučajeva GSE-a:

(1) *ili* [meso goveda ili mljeveno meso ne sadrži i ne potječe od specifičnoga rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 ili mehanički odvojenog mesa s kosti goveda.]]]

(1) *ili* [II.1.9.2. za uvoz iz države ili regije s kontroliranim rizikom od GSE-a koja je kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(1) *ili* [II 1.9.2. za uvoz iz države ili regije s kontroliranim rizikom od GSE-a koja je kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija svrstana je u kategoriju država ili regija sa kontroliranim rizikom od BSE-a u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001;

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

(b) životinje, od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso goveda, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu;

([1]) *ili* [(c) meso goveda ili mljeveno meso ne sadrži i ne potječe od specifičnoga rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 ili mehanički odvojenog mesa s kosti goveda.

([1]) *ili* [(c) trupovi, polovice trupova ili polovice trupova rasječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrti trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni ganglij. Trupovi ili dijelovi trupova goveda za veleprodaju koji sadrže kičmenu moždinu označeni su plavom oznakom navedenom u Uredbi (EZ) br. 1760/2000. ([3])]]

([1]) *ili* [II 1.9.3. za uvoz iz države ili regije koja nije bila kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je bila kategorizirana kao država ili regija s neodređenim rizikom od GSE-a i kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija nije bila kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je bila kategorizirana kao država ili regija s neodređenim rizikom od GSE-a;

(b) životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso goveda nisu bile hranjene mesno-koštanim brašnom i čvarcima podrijetlom od preživača;

(c) životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso goveda nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta oblika štapa u kranijalnu šupljinu;

([1]) *ili* [(d) meso ili mljeveno meso goveda nije dobiveno od:

i. specifičnoga rizičnog materijala kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

ii. živčanog i limfatičnog tkiva izloženim za vrijeme procesa iskoštavanja;

iii. mehanički odvojenog mesa s kosti goveda.]

([1]) *ili* [(d) trupovi, polovice trupova ili polovice trupova rasječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrti trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni ganglij. Trupovi ili dijelovi trupova goveda za veleprodaju koji sadrže kičmenu moždinu označeni su plavom oznakom navedenom u Uredbi (EZ) br. 1760/2000. ([3])]]

([4]) [II 1.10. ispunjava zahtjeve Uredbe (EZ) br. 1688/2005 o provedbi Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih jamstava u vezi *Salmonelle* za pošiljke u Finsku i Švedsku određenih vrsta mesa i jaja;]

II.2. **Potvrda o zdravlju životinja**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da svježe meso opisano u dijelu I.:

II.2.1. je dobiveno na državnom području/državnim područjima s oznakom: ..... ([2]) koji na datum izdavanja ovog certifikata:

(a) je bio slobodan 12 mjeseci od goveđe kuge i tijekom istog razdoblja nije provođeno cijepljenje protiv te bolesti, i

([1]) *ili* [(b) je bio slobodan 12 mjeseci od slinavke i šapa i tijekom istog razdoblja nije provođeno cijepljenje protiv te bolesti;

([1]) *ili* [(b) je smatran slobodnim od slinavke i šapa od ..... (dd/mm/gggg), bez naknadne pojave slučaja/izbijanja i odobren je za izvoz tog mesa Uredbom Komisije (EU) br...../..... od ..... (dd/mm/gggg);]

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

(1)(5) *ili* [(b) na kojem je program cijepljenja protiv slinavke i šapa bio službeno provođen i kontroliran u domaćih goveda;]

(1)(6) *ili* [(b) na kojem postoji sustavni program cijepljenja protiv slinavke i šapa i od stada gdje je učinkovitost programa cijepljenja pod nadzorom nadležnog tijela preko redovitih seroloških praćenja koja pokazuju odgovarajuće razine protutijela i dokazuju odsutnost virusa slinavke i šapa;]

(1)(6) *ili* [(b) je bio slobodan 12 mjeseci od slinavke i šapa i tijekom istog razdoblja nije provođeno cijepljenje protiv ove bolesti i koje je pod nadzorom nadležnog veterinarskog tijela putem redovitih pregleda kojima se dokazuje odsutnost slinavke i šapa;]

II 2.2. je dobiveno od životinja koje:

(1) *ili* [su boravile od rođenja na državnom području opisanom pod točkom II.2.1., ili najmanje posljednja tri mjeseca prije klanja;]

(1) *ili* [su bile uvezene na datum ..... (dd/mm/gggg) na državno područje opisano pod točkom II.2.1., iz državnog područja s kodom ..... (2) koji je na taj datum bio odobren za uvoz tog svježeg mesa u Uniju;]

(1) *ili* [su bile uvezene na datum ..... (dd/mm/gggg) na državno područje opisano pod točkom II.2.1. iz države članice EU .....;]

II 2.3. je dobiveno od životinja koje dolaze iz gospodarstava u kojima:

(a) nijedna od ovdje prisutnih životinja nije cijepljena protiv [slinavke i šapa ili] (7) goveđe kuge, i

(1) *ili* [(b) na tim gospodarstvima i na gospodarstvima smještenima u njihovoj blizini u krugu 10 km nije bilo slučaja/izbijanja slinavke i šapa ili goveđe kuge tijekom prethodnih 30 dana.]

(1)(8) *ili* [(b nema službene zabrane iz zdravstvenih razloga i ako na tim gospodarstvima i na gospodarstvima smještenima u njihovoj blizini u krugu od 25 km nije bilo slučaja/pojave slinavke i šapa ili goveđe kuge tijekom prethodnih 60 dana, i

(c) su boravila kroz najmanje 40 dana prije direktne otpreme u klaonicu;]

(1)(14) *ili* [(c) su boravila kroz najmanje 40 dana prije prolaska kroz sabirni centar koji je odobrilo nadležno veterinarsko tijelo bez dolaska u kontakt sa životinjama različitog zdravstvenog statusa prije nego su otišle direktno u klaonicu;]

(1)(9) *ili* [(b) nema službene zabrane iz zdravstvenih razloga i ako na tim gospodarstvima i na gospodarstvima smještenima u njihovoj blizini u krugu od 10 km nije bilo slučaja/pojave slinavke i šapa ili goveđe kuge tijekom prethodnih 12 mjeseci, i

(c) su boravila kroz najmanje 40 dana prije direktne otpreme u klaonicu;]

(1)(8) [(d) životinje nisu bile uvođene tijekom posljednja 3 mjeseca s područja koja EU nije odobrila;

(e) su životinje označene i registrirane u skladu s nacionalnim sustavom označivanja i certificiranja podrijetla goveda;

(f) odnosna gospodarstva navedena su na popisu odobrenih gospodarstava u sustavu TRACES (10) prema zadovoljavajućem inspekcijskom pregledu nadležnog tijela i službenom izvješću, pri čemu nadležno tijelo redovito provodi inspekcijske preglede kako bi se osiguralo da se poštuju relevantni zahtjevi predviđeni Uredbom (EU) br. 206/2010.]

II 2.4. je dobiveno od životinja koje:

(a) su bile transportirane s gospodarstava u prijevoznim sredstvima, očišćenima i dezinficiranima prije utovara, u odobrenu klaonicu bez dodira s drugim životinjama koje ne udovoljavaju uvjetima iz točaka II.2.1., II.2.2. i II.2.3.

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

(b) su u klaonici prošle ante-mortem inspekcijski pregled tijekom 24 sata prije klanja i nisu pokazivale znakove bolesti navedenih pod točkom II.2.1.

(c) su zaklane na datum ..... (dd/mm/gggg) ili između ..... (dd/mm/gggg) i .....

(dd/mm/gggg) ([11]);

([1])([12]) [(d) su reagirale negativno na službeni intradermalni tuberkulinski test proveden unutar 3 mjeseca prije klanja;]

([1])([6]) [(e) su bile u klaonici prije klanja potpuno odvojene od životinja čije meso nije namijenjeno za Uniju].

II 2.5. je dobiveno u objektu oko kojeg u radijusu 10 km tijekom proteklih 30 dana nije bilo slučaja/izbijanja bolesti spomenutih pod točkom II.2.1. ili, u slučaju pojave bolesti, priprema mesa za uvoz u Uniju bila je odobrena samo nakon klanja svih prisutnih životinja, uklanjanja sveg mesa, i potpunog čišćenja i dezinfekcije objekta pod kontrolom službenog veterinara;

II 2.6.

([1]) *ili* [je dobiveno i pripremljeno bez kontakta s drugim mesom koje ne udovoljava uvjetima koje zahtijeva ovaj certifikat.]

([1])([8]) *ili* [sadrži [meso bez kosti] [i] [mljeveno meso] ([1]) dobiveno samo od iskoštenog mesa, osim jestivih nusproizvoda, dobivenog od trupova s kojih su odstranjene glavne dostupne limfne žlijezde i koji su podvrgnuti zrenju na temperaturi iznad + 2 °C kroz najmanje 24 sata prije nego su kosti odvojene i u kojih je pH vrijednost mesa bila ispod 6.0 kada je testirana elektronski u središtu mišića longisimus dorsi nakon zrenja i prije iskoštavanja, i

držano je strogo odvojeno od mesa koje ne udovoljava uvjetima iz ovog certifikata tijekom svih stadija proizvodnje, odkoštavanja i skladištenja dok nije bilo upakirano u kutije ili kartone za daljnje skladištenje u za to određenim područjima.]

([1])([9]) *ili* [sadrži [meso bez kosti] [i] [mljeveno meso] ([1]) dobiveno samo od iskoštenog mesa, osim jestivih nusproizvoda, dobivenog od trupova s kojih su odstranjene glavne dostupne limfne žlijezde i koji su podvrgnuti zrenju na temperaturi iznad + 2 °C kroz najmanje 24 sata prije nego su kosti odvojene, i

držano je strogo odvojeno od mesa koje ne udovoljava uvjetima iz ovog certifikata tijekom svih stadija proizvodnje, iskoštavanja i skladištenja dok nije bilo upakirano u kutije ili kartone za daljnje skladištenje u za to određenim područjima.]

II.3. **Potvrda o dobrobiti životinja**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovdje potvrđujem da je svježe meso opisano u dijelu I. dobiveno od životinja koje su u klaonicama prije i u vrijeme klanja ili usmrćivanja tretirane u skladu s zakonodavstvom Unije.

Napomene

Ovaj je certifikat namijenjen za svježe meso i mljeveno meso domaćih goveda (uključujući vrste *Bison* i *Bubalus* i njihove križance).

Svježe meso znači svi dijelovi životinje svježi, ohlađeni ili smrznuti koji su prikladni za prehranu ljudi.

Dio I.

— Rubrika I.8.: Navesti kod državnog područja koje se nalazi u dijelu 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.11.: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme.

— Rubrika I.15.: Navesti registarski broj (željezničkih vagona ili kontejnera ili kamiona), broj leta (za zrakoplov) ili naziv (za brod). U slučaju istovara i pretovara, pošiljatelj mora obavijestiti graničnu inspekcijsku postaju na ulazu u Uniju.

— Rubrika I.19.: Upisati odgovarajući HS kod: 02.01, 02.02, 02.06 ili 05.04. Pored toga, za područja podrijetla bez unosa A' ili ‚F' u stupcu 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010, može se prema potrebi koristiti i HS kod 15.02.

DRŽAVA **OBRAZAC BOV**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

— Rubrika I.20: Navesti ukupnu bruto težinu i neto težinu

— Rubrika I.23: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera ili broj plombe (kako je primjenljivo).

— Rubrika I.28: *Vrsta pošiljke:* Navesti ‚cijeli trup', ‚polovina trupa', ‚četvrtina trupa', ‚obresci', ‚nusproizvodi klanja' ili ‚mljeveno meso'.

Mljeveno meso je meso koje je usitnjeno u komadiće i koje mora biti pripremljeno isključivo od poprečno-prugastih mišića (uključujući pripadajuće masno tkivo) osim srčanog mišića.

— Rubrika I.28: *Način obrade:* ako je potrebno, navesti ‚iskošteno', ‚s kostima', ‚zrelo'.

Dio II:

([1]) Prekrižiti nepotrebno.

([2]) Kod područja kako je navedeno u dijelu 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([3]) Broj trupova goveda ili polovica trupova za veleprodaju, za koje se traži odstranjivanje kičmene moždine i broj onih za koje se odstranjivanje kičmene moždine ne traži mora se dodati na zajednički veterinarski ulazni dokument iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 136/2004. http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/equine/index_en.htm

([4]) Izbrisati ako pošiljka nije namijenjena za uvoz u Finsku ili Švedsku.

([5]) Samo zrelo iskošteno meso koje ispunjava dodatna jamstva iz bilješke ([8]).

([6]) Dodatna jamstva za uvoz zreloga iskoštenog mesa koje treba navesti ako se zahtijeva u stupcu 5. „SG" dijela I. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**H**'.

([7]) Prekrižiti ako država izvoznica provodi cijepljenje protiv slinavke i šapa sa serotipovima A, O ili C, i ako je toj državi dozvoljen uvoz u Uniju zreloga iskoštenog mesa koje ispunjava dodatna jamstva opisana pod bilješkom ([8]).

([8]) Dodatna jamstva za meso dobiveno od zreloga iskoštenog mesa navesti na zahtjev u točki 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**A**'.

([9]) Dodatna jamstva za meso dobiveno od zreloga iskoštenog mesa navesti na zahtjev u točki 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**F**'. Uvoz zreloga iskoštenog mesa neće biti dozvoljen u Uniju nakon 21 dan od datuma klanja životinja.

([10]) Popis odobrenih gospodarstava koji dostavlja nadležno tijelo redovito se revidira i ažurira od strane istog nadležnog tijela. Komisija će osigurati da je taj popis odobrenih gospodarstva javno dostupan u svrhu informiranja putem integriranog računalnog veterinarskog sustava (TRACES).

([11]) Datum ili datumi klanja. Uvoz ovog mesa ne smije biti dozvoljen kada je meso dobiveno od životinja zaklanih ili prije datuma odobrenja za uvoz u Uniju iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela iz rubrika I.7. i I.8. ili tijekom razdoblja kada je Unija usvojila mjere ograničenja protiv uvoza takovog mesa iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela.

([12]) Dodatna jamstva u vezi tuberkulinskog testa navesti kada se zahtijeva u stupcu 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**E**'. Intradermalni tuberkulinski test mora biti proveden u skladu s odredbama Priloga B Direktivi 64/432/EEZ.

([13]) Popis zemalja iz Priloga Odluci 2007/453/EZ.

([14]) Alternativna se jamstva mogu dostaviti ako je odobreno s unosom ‚**J**' u stupcu 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010

Službeni veterinar

Ime (velikim tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula:

Datum: Potpis:"

Pečat:

(c) „Obrazac OVI” zamjenjuje se sljedećim:

„**Obrazac OVI**

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci

I.1. Pošiljatelj Naziv Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a.
		I.3. Središnje nadležno tijelo	
		I.4. Lokalno nadležno tijelo	
I.5. Primatelj Naziv Adresa Država Tel.		I.6.	
I.7. Država podrijetla ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla Oznaka	I.9. Država odredišta ISO Oznaka	I.10. Regija odredišta Oznaka
I.11. Mjesto podrijetla Naziv Broj odobrenja Adresa		I.12.	
I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme	
I.15. Prijevozno sredstvo Avion ☐ Brod ☐ Željeznički vagon ☐ Cestovno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Reference na dokumente		I.16. Ulazna granična inspekcijska postaja u EU	
		I.17.	
I.18. Opis pošiljke		I.19. Tarifna oznaka (HS kod)	
		I.20. Količina	
I.21. Temperatura proizvoda Sobna ☐ Ohlađena ☐ Zamrznuta ☐		I.22. Broj pakiranja	
I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24. Vrsta pakiranja	
I.25. Pošiljka je namijenjena za: Prehranu ljudi ☐			
I.26.		I.27. Za uvoz ili prihvat u EU ☐	

I.28. Identifikacija pošiljke

Vrsta (Znanstveni naziv)	Vrsta proizvoda	Vrsta obrade	Broj odobrenja objekta Klaonica Rasjekavaonica Hladnjača	Broj pakiranja	Neto masa

DRŽAVA **OBRAZAC OVI**

Dio II. Certifikacija

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

II.1. **Potvrda o javnom zdravlju**

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da sam upoznat sa relevantnim zahtjevima uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004, (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 999/2001 i potvrđujem da je meso domaćih ovaca i koza opisano u dijelu I. proizvedeno u skladu s tim zahtjevima, a posebno da:

II.1.1. [meso] [mljeveno meso] ([1]) dolazi iz objek(a)ta u kojemu je provođen program koji se temelji na načelima HACCP-a u skladu s Uredbom (EZ) Br. 852/2004;

([1]) II.1.2. meso je dobiveno u skladu s odsjekom I. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

([1]) II.1.3. [mljeveno meso proizvedeno je u skladu s odsjekom V. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i zamrznuto na unutarnju temperaturu koja nije veća od - 18 °C;]

II.1.4. za meso je ustanovljeno da je ispravno za prehranu ljudi nakon pregleda *ante-mortem i post mortem* provedenih u skladu s Poglavljem II. odsjeka I. i poglavlja I. i IX. odsjeka IV. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 854/2004;

II.1.5. ([1]) *ili* [su trupovi ili dijelovi trupova bili označeni oznakom zdravstvene ispravnosti u skladu s Poglavljem III. odsjeka I. Priloga I. Uredbi(EZ) br. 854/2004;]

([1]) *ili* [su pakiranja [mesa] [mljevenog mesa] ([1]) bila označena oznakom zdravstvene ispravnosti u skladu s odsjekom I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004;]

II.1.6. [meso] [mljeveno meso] ([1]) ispunjava relevantne kriterije iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;

II.1.7. su ispunjena jamstva koja se odnose na žive životinje i njihove proizvode predviđena u planovima o praćenju rezidua koji se dostavljaju u skladu sa Direktivom 96/23/EZ, a posebno njenim člankom 29.;

II.1.8. [meso] [mljeveno meso] ([1]) je bilo skladišteno i prevoženo u skladu s relevantnim zahtjevima iz odsjeka I. i V. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;]

II.1.9. vezano za govedu spongiformnu encefalopatiju (GSE):

([1]) *ili* [II 1.9.1. za uvoz iz države ili regije s neznatnim rizikom od GSE koja je kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija svrstana je u kategoriju država ili regija sa neznatnim rizikom od GSE-a u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001;

(b) životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso rođene su, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji sa neznatnim rizikom od GSE-a ([2]):

([1]) [(c) ako je u državi ili regiji bilo autohtonih slučajeva GSE-a:

([1]) *ili* [životinje su rođene nakon datuma zabrane hranidbe preživača sa mesno-koštanim brašnom i čvarcima podrijetlom od preživača.]

([1]) *ili* ili [meso ili mljeveno meso ne sadrži i ne potječe od specifičnoga rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 ili mehanički odvojenog mesa s kosti domaćih ovaca ili koza.]]]

([1]) *ili* [II.1.9.2. za uvoz iz države ili regije s kontroliranim rizikom od GSE-a koja je kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija svrstana je u kategoriju država ili regija sa kontroliranim rizikom od GSE-a u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001;

(b) životinje, od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso, nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu;

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

(1) *ili* [(c) meso ili mljeveno meso ne sadrži i ne potječe od specifičnoga rizičnog materijala kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001 ili mehanički odvojenog mesa s kosti domaćih ovaca ili koza.]

(1) *ili* [(c) trupovi, polovice trupova ili polovice trupova rasječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrti trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni ganglij.]]

(1) *ili* [II.1.9.3. za uvoz iz države ili regije koja nije bila kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je bila kategorizirana kao država ili regija s neodređenim rizikom od GSE-a i kao takva navedena u Odluci 2007/453/EZ:

(a) država ili regija nije bila kategorizirana u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 999/2001 ili je bila kategorizirana kao država ili regija s neodređenim rizikom od GSE-a;

(b) životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso nisu bile hranjene mesno-koštanim brašnom i čvarcima podrijetlom od preživača;

(c) životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso nisu bile zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene istom metodom ili zaklane laceracijom nakon omamljivanja centralnog živčanog tkiva stavljanjem instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu;

(1) *ili* [(d) meso ili mljeveno meso nije dobiveno od:

i. specifičnoga rizičnog materijala kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 999/2001;

ii. živčanog i limfatičnog tkiva izloženog za vrijeme procesa iskoštavanja;

iii. mehanički odvojenog mesa s kosti domaćih ovaca ili koza.]

(1) *ili* [(d) trupovi, polovice trupova ili polovice trupova rasječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrti trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni ganglij.]]

II.2. **Potvrda o zdravlju životinja**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da svježe meso opisano u dijelu I.:

II.2.1. je dobiveno na državnom području/državnim područjima s oznakom: ..... (3) koji na datum izdavanja ovog certifikata:

(a) je bio slobodan 12 mjeseci od goveđe kuge i tijekom istog razdoblja nije provođeno cijepljenje protiv te bolesti, i

(1) *ili* [(b) je bio slobodan 12 mjeseci od slinavke i šapa i tijekom istog razdoblja nije provođeno cijepljenje protiv te bolesti;

(1) *ili* [(b) je smatran slobodnim od slinavke i šapa od ..... (dd/mm/gggg), bez naknadne pojave slučaja/izbijanja i odobren je za izvoz tog mesa Uredbom Komisije (EU) br. …/..... od ..... (dd/mm/gggg);]

(1) (4) *ili* [(b) na kojem je program cijepljenja protiv slinavke i šapa bio službeno provođen i kontroliran u domaćih goveda;]

II.2.2. je dobiveno od životinja koje:

(1) *ili* [su boravile od rođenja na državnom području opisanom pod točkom II.2.1., ili najmanje zadnja tri mjeseca prije klanja;]

(1) *ili* [su bile uvezene na datum ..... (dd/mm/gggg) na državno područje opisano pod točkom II.2.1., iz državnog područja s kodom ..... (3) koje je na taj datum bio odobreno za uvoz tog svježeg mesa u Uniju;]

(1) *ili* [su bile uvezene na datum ..... (dd/mm/gggg) na državno područje opisano pod točkom II.2.1. iz države članice EU ..... ;]

DRŽAVA **Veterinarski certifikat za EU**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

II.2.3. je dobiveno od životinja koje dolaze iz gospodarstava u kojima:

(a) nijedna od ondje prisutnih životinja nije cijepljena protiv [slinavke i šapa ili] ([5]) goveđe kuge, i

(b) ne podliježu zabrani kao rezultat izbijanja bruceloze ovaca i koza tijekom prethodnih šest tjedana, i

([1]) *ili* [(c) na kojima i oko kojih u krugu 10 km nije bilo slučaja/izbijanja slinavke i šapa ili goveđe kuge tijekom prethodnih 30 dana.]

([1]) ([4]) *ili* [(c) nema službene zabrane iz zdravstvenih razloga na njima i oko njih u krugu od 50 km nije bilo slučaja/pojave slinavke i šapa ili goveđe kuge tijekom prethodnih 90 dana, i

(d) su boravile kroz najmanje 40 dana prije direktne otpreme u klaonicu;]

([1]) ([8]) *ili* [(d) su boravile kroz najmanje 40 dana prije prolaska kroz sabirni centar koji je odobrilo nadležno veterinarsko tijelo bez dolaska u kontakt sa životinjama različitog zdravstvenog statusa prije nego su otišle direktno u klaonicu;]

II.2.4. je dobiveno od životinja koje:

(a) su bile transportirane s gospodarstava u prijevoznim sredstvima, očišćenima i dezinficiranima prije utovara, u odobrenu klaonicu bez dodira s drugim životinjama koje ne udovoljavaju uvjetima iz točaka II.2.1., II.2.2. i II.2.3.

(b) su u klaonici prošle *ante-mortem* inspekcijski pregled tijekom 24 sata prije klanja i nisu pokazivale znakove bolesti navedenih pod točkom II.2.1.

(c) su zaklane na datum ..... (dd/mm/gggg) ili između ..... (dd/mm/gggg) i ..... (dd/mm/gggg) ([6]);

II.2.5. je dobiveno u objektu oko kojega u radijusu 10 km tijekom proteklih 30 dana nije bilo slučaja/izbijanja bolesti spomenutih pod točkom II.2.1. ili, u slučaju pojave bolesti, priprema mesa za uvoz u Uniju bila je odobrena samo nakon klanja svih prisutnih životinja, uklanjanja sveg mesa, i potpunog čišćenja i dezinfekcije objekta pod kontrolom ovlaštenog veterinara;

II.2.6.

([1]) *ili* [je dobiveno i pripremljeno bez kontakta s drugim mesom koje ne udovoljava uvjetima koje zahtijeva ovaj certifikat.]

([1]) ([4]) *ili* [sadrži [meso bez kosti] [i] [mljeveno meso] ([1]) dobiveno samo od iskoštenog mesa, osim nusproizvoda klanja, dobivenog od trupova s kojih su odstranjene glavne dostupne limfne žlijezde i koji su podvrgnuti zrenju na temperaturi iznad + 2 °C kroz najmanje 24 sata prije nego su kosti odvojene i u kojih je pH vrijednost mesa bila ispod 6.0 kada je testirana elektronski u središtu mišića *longisimus* dorsi nakon zrenja i prije iskoštavanja, i

držano je strogo odvojeno od mesa koje ne udovoljava uvjetima iz ovog certifikata tijekom svih stadija proizvodnje, iskoštavanja i skladištenja dok nije bilo upakirano u kutije ili kartone za daljnje skladištenje u za to određenim područjima.]

([1]) ([7]) *ili* [[sadrži [meso bez kosti] [i] [mljeveno meso] ([1]) dobiveno samo od iskoštenog mesa, osim nusproizvoda klanja, dobivenog od trupova s kojih su odstranjene glavne dostupne limfne žlijezde i koji su podvrgnuti zrenju na temperaturi iznad + 2 °C kroz najmanje 24 sata prije nego su kosti odvojene, i

držano je strogo odvojeno od mesa koje ne udovoljava uvjetima iz ovog certifikata tijekom svih stadija proizvodnje, iskoštavanja i skladištenja dok nije bilo upakirano u kutije ili kartone za daljnje skladištenje u za to određenim područjima.]

II.3. **Izjava o dobrobiti životinja**

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovdje potvrđujem da je svježe meso opisano u dijelu I. dobiveno od životinja koje su u klaonicama prije i u vrijeme klanja ili usmrćivanja tretirane u skladu s zakonodavstvom Unije.

DRŽAVA **OBRAZAC BOV**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.

Napomene

Ovaj je certifikat namijenjen za svježe meso i mljeveno meso domaćih ovaca *(Ovis aries)* i koza *(Capra hircus)*.

Svježe meso znači svi dijelovi životinje svježi, ohlađeni ili smrznuti koji su prikladni za prehranu ljudi.

Dio I:

— Rubrika I.8: Navesti kod državnog područja koje se nalazi u dijelu 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010.

— Rubrika I.11: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme.

— Rubrika I.15: Navesti registarski broj (željezničkih vagona ili kontejnera ili kamiona), broj leta (za zrakoplov) ili naziv (za brod). U slučaju istovara i pretovara, pošiljatelj mora obavijestiti graničnu inspekcijsku postaju na ulazu u Uniju.

— Rubrika I.19: Upisati odgovarajući HS kod: 02.04, 02.06, ili 05.04. Pored toga, za područja podrijetla bez unosa ‚A' ili ‚F' u stupcu 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010, može se prema potrebi koristiti i HS kod 15.02.

— Rubrika I.20: Navesti ukupnu bruto težinu i neto težinu

— Rubrika I.23: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera ili broj plombe (kako je primjenljivo).

— Rubrika I.28: Vrsta pošiljke: Navesti ‚cijeli trup', ‚polovina trupa', ‚četvrtina trupa', ‚obresci', ‚nusproizvodi klanja' ili ‚mljeveno meso'.Mljeveno meso je iskošteno meso koje je usitnjeno u komadiće i koje mora biti pripremljeno isključivo od poprečno-prugastih mišića (uključujući pripadajuće masno tkivo) osim srčanog mišića.

— Rubrika I.28: Način obrade: ako je potrebno, navesti ‚iskošteno', ‚s kostima', ‚zrelo' i/ili ‚mljeveno'. Ako je zamrznuto navesti datum smrzavanja (mm/yy) obrezaka/komada.

Dio II:

([1]) Prekrižiti nepotrebno.

([2]) Popis država iz Priloga Odluci 2007/453/EZ.

([3]) Kod područja kako je navedeno u dijelu 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010.

([4]) Dodatna jamstva za meso dobiveno od zreloga iskoštenog mesa navesti na zahtjev u točki 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**A**'.

([5]) Prekrižiti ako država izvoznica provodi cijepljenje protiv slinavke i šapa sa serotipovima A, O ili C, i ako je toj državi dozvoljen uvoz u Uniju zreloga iskoštenog mesa koje ispunjava dodatna jamstva opisana u napomeni ([4]).

([6]) Datum ili datumi klanja. Uvozi ovog mesa ne smiju biti dozvoljeni kada su dobiveni od životinja zaklanih ili prije datuma odobrenja za uvoz u Uniju iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela iz rubrika I.7. i I.8. ili tijekom razdoblja kada je Unija usvojila ograničavajuće mjere protiv uvoza takovog mesa iz treće zemlje, državnog područja ili njegovog dijela.

([7]) Dodatna jamstva za meso dobiveno od zreloga iskoštenog mesa navesti na zahtjev u točki 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010 s unosom ‚**F**'. Uvoz zreloga iskoštenog mesa neće biti dozvoljen u Uniju nakon 21 dan od datuma klanja životinja.

([8]) Alternativna se jamstva mogu dostaviti ako je odobreno s unosom ‚**J**' u stupcu 5. ‚SG' dijela 1. Priloga II. Uredbi (EU) br. 206/2010.

Službeni veterinar

Ime (velikim tiskanim slovima): Kvalifikacija i titula:

Datum: Potpis:"

Pečat: